



Zbiór Orzeczeń

WYROK TRYBUNAŁU (siódma izba)

z dnia 30 kwietnia 2020 r.*

Odesłanie prejudycjalne – Rozporządzenie (EWG) nr 2658/87 – Unia celna i Wspólna taryfa celna – Klasyfikacja taryfowa – Nomenklatura scalona – Podpozycja 8525 80 91 – Kamery i aparaty cyfrowe – Rejestrujące kamery wideo – Wideokamera cyfrowa zdolna do utrwalania i rejestrowania nieruchomych obrazów i sekwencji wideo w rozdzielczości poniżej 800 × 600 pikseli

W sprawie C-810/18

mającej za przedmiot wniosek o wydanie, na podstawie art. 267 TFUE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Krajský súd v Trnave (sąd okręgowy w Trnawie, Słowacja) postanowieniem z dnia 3 grudnia 2018 r., które wpłynęło do Trybunału w dniu 21 grudnia 2018 r., w postępowaniu:

DHL Logistics (Slovakia) spol. s r. o.

przeciwno

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky,

TRYBUNAŁ (siódma izba),

w składzie: P.G. Xuereb, prezes izby, T. von Danwitz i A. Kumin (sprawozdawca), sędziowie,

rzecznik generalny: P. Pikamäe,

sekretarz: A. Calot Escobar,

uwzględniając pisemny etap postępowania,

rozważywszy uwagi, które przedstawili:

- w imieniu rządu słowackiego – B. Ricziová, w charakterze pełnomocnika,
- w imieniu Komisji Europejskiej – początkowo A. Tokár i A. Caeiros, a następnie A. Tokár, w charakterze pełnomocników,

podjąwszy, po wysłuchaniu rzecznika generalnego, decyzję o rozstrzygnięciu sprawy bez opinii,

wydaje następujący

* Język postępowania: słowacki.

Wyrok

- 1 Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym dotyczy wykładni podpozycji taryfowej 8525 80 91 Nomenklatury scalonej (zwanej dalej „CN”) zawartej w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej (Dz.U. 1987, L 256, s. 1) w brzmieniu wynikającym kolejno z rozporządzenia Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. (Dz.U. 2008, L 291, s. 1), rozporządzenia Komisji (WE) nr 948/2009 z dnia 30 września 2009 r. (Dz.U. 2009, L 287, s. 1), rozporządzenia Komisji (UE) nr 861/2010 z dnia 5 października 2010 r. (Dz.U. 2010, L 284, s. 1), rozporządzenia Komisji (UE) nr 1006/2011 z dnia 27 września 2011 r. (Dz.U. 2011, L 282, s. 1; sprostowania: Dz.U. 2011, L 290, s. 6; Dz.U. 2012, L 52, s. 32; Dz.U. 2012, L 226, s. 8), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 927/2012 z dnia 9 października 2012 r. (Dz.U. 2012, L 304, s. 1).
- 2 Wniosek ten został złożony w ramach sporu pomiędzy DHL Logistics (Slovakia) spol. s r. o. (zwaną dalej „DHL”) a Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky (dyrekcją finansową Republiki Słowackiej, zwaną dalej „dyrekcją ds. finansów”) w przedmiocie klasyfikacji taryfowej wideokamer cyfrowych.

Prawo Unii

- 3 Z akt sprawy przedłożonych Trybunałowi wynika, że wersjami CN mającymi zastosowanie do okoliczności faktycznych w postępowaniu głównym są wersje odnoszące się do lat 2009–2012, wynikające, odpowiednio, z rozporządzeń nr 1031/2008, 948/2009, 861/2010, 1006/2011 oraz z rozporządzenia wykonawczego nr 927/2012. Przedstawione w postępowaniu głównym przepisy CN pozostały jednak identyczne we wszystkich tych wersjach CN.
- 4 Ogólne reguły interpretacji CN zawarte w części pierwszej sekcji I części A CN stanowią:
„Klasyfikacja towarów w [CN] podlega następującym regułom:
 1. Tytuły sekcji, działów i poddziałów mają znaczenie wyłącznie orientacyjne; do celów prawnych klasyfikację towarów należy ustalać zgodnie z brzmieniem pozycji i uwag do sekcji lub działów oraz, o ile nie są one sprzeczne z treścią powyższych pozycji i uwag, zgodnie z następującymi regułami:
[...]
 6. Klasyfikacja towarów do podpozycji tej samej pozycji powinna być przeprowadzona zgodnie z ich treścią i uwagami do nich, z uwzględnieniem ewentualnych zmian wynikających z powyższych reguł, stosując zasadę, że tylko podpozycje na tym samym poziomie mogą być porównywane. Odpowiednie uwagi do sekcji i działów mają zastosowanie również do tej reguły, jeżeli treść tych uwag nie stanowi inaczej”.
- 5 Część druga CN, zatytułowana „Tabela stawek celnych”, obejmuje sekcję XVI, zatytułowaną „Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; ich części; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku, urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych artykułów”.

6 Uwaga 3, umieszczona we wstępie do tej sekcji CN, ma następujące brzmienie:

„Jeżeli z kontekstu nie wynika inaczej, zespoły maszyn składających się z dwóch lub więcej maszyn połączonych razem, aby tworzyć całość, oraz inne maszyny przeznaczone do wykonywania dwóch lub więcej wzajemnie uzupełniających się lub alternatywnych funkcji, należy klasyfikować tak, jak gdyby składały się tylko z tej części składowej, lub jako będące tą maszyną, która wykonuje funkcję podstawową”.

7 Dział 85 CN, znajdujący się we wspomnianej sekcji tej nomenklatury, jest zatytułowany „Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów”. Dział ten zawiera następujące pozycje i podpozycje:

„8525	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo:
[...]	[...]
8525 80	– Kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo
[...]	[...]
8525 80 30	– – Kamery i aparaty cyfrowe – – Rejestrujące kamery wideo
8525 80 91	– – – Nadające się jedynie do zapisu dźwięku i obrazu zarejestrowanego przez kamerę telewizyjną
8525 80 99	– – – Pozostałe”.

8 Zgodnie z art. 9 ust. 1 lit. a) tiret pierwsze i art. 10 rozporządzenia nr 2658/87, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 254/2000 z dnia 31 stycznia 2000 r. (Dz.U. 2000, L 28, s. 16), Komisja Europejska, wspomagana przez Komitet Kodeksu Celnego, przyjmuje środki dotyczące stosowania CN w zakresie klasyfikacji towarów. Na podstawie pierwszego z tych przepisów zostało przyjęte rozporządzenie Komisji (WE) nr 1231/2007 z dnia 19 października 2007 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów w Nomenklaturze scalonej (Dz.U. 2007, L 279, s. 3).

- 9 Załącznik do rozporządzenia nr 1231/2007 klasyfikuje w CN towary opisane w pierwszej kolumnie tabeli do kodu wskazanego w drugiej kolumnie tej tabeli na podstawie uzasadnień wskazanych w trzeciej kolumnie tej tabeli. W odniesieniu do podpozycji 8525 80 30 i 8525 80 91 tabela ta przedstawia się następująco:

<p>„3. Aparat cyfrowy do zatrzymania i rejestrowania obrazów na wewnętrznym urządzeniu pamięciowym o pojemności 22 MB lub na karcie pamięci o maksymalnej pojemności 1 GB.</p> <p>Aparat jest wyposażony w 6-megapikselowy przetwornik obrazu (CCD) oraz urządzenie ciekłokrystaliczne (LCD) o wymiarze przekątnej 6,35 cm (2,5 cala), który może być wykorzystany jako wyświetlacz podczas utrwalania obrazów lub jako ekran do wyświetlania wstępnie zarejestrowanych obrazów.</p> <p>Maksymalna rozdzielczość nieruchomego obrazu wynosi 3680 × 2760 pikseli.</p> <p>Wykorzystując największą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 290 nieruchomych obrazów. Wykorzystując rozdzielczość 640 × 480 pikseli oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 7550 nieruchomych obrazów.</p> <p>Maksymalna rozdzielczość wideo wynosi 640 × 480 pikseli.</p> <p>Wykorzystując tę najwyższą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 11 minut wideo przy 30 kadrach na sekundę.</p> <p>Aparat oferuje funkcję zoomu optycznego, która nie może być wykorzystana podczas rejestrowania wideo.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji [CN], uwagę 3 do działu XVI oraz brzmienie kodów CN 8525, 8525 80 i 8525 80 30.</p> <p>Aparatu nie należy klasyfikować do podpozycji 8525 80 11 lub 8525 80 19 jako kamery telewizyjnej, ponieważ jest on w stanie rejestrować obrazy nieruchome i wideo.</p> <p>Produkt ten może utrwalać i rejestrować wysokiej jakości nieruchome obrazy.</p> <p>Jednakże ten produkt może jedynie utrwalać i rejestrować wideo o jakości niższej niż 800 × 600 pikseli i nie posiada żadnej funkcji zoom podczas rejestrowania wideo (patrz: Noty wyjaśniające do CN do podpozycji 8525 80 30).</p> <p>W rozumieniu uwagi 3 do sekcji XVI zasadniczą funkcją aparatu jest utrwalanie i nagrywanie nieruchomych obrazów, a zatem produkt należy klasyfikować jako aparat cyfrowy do podpozycji 8525 80 30.</p>
<p>4. Aparat cyfrowy do zatrzymywania i rejestrowania obrazów na karcie pamięci o maksymalnej pojemności 1 GB.</p> <p>Aparat jest wyposażony w 6-megapikselowy przetwornik obrazu (CCD) oraz składany wizjer typu urządzenia ciekłokrystalicznego (LCD) o wymiarze przekątnej 5,08 cm (2,0 cala), który może być wykorzystany podczas utrwalania obrazów jako wizjer lub jako ekran do wyświetlania wstępnie nagranych obrazów.</p> <p>Maksymalna rozdzielczość nieruchomych obrazów wynosi 3680 × 2760 pikseli.</p> <p>Wykorzystując tę najwyższą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 300 nieruchomych obrazów. Wykorzystując rozdzielczość 640 × 480 pikseli oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 7750 nieruchomych obrazów.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji [CN], uwagę 3 do działu XVI oraz brzmienie kodów CN 8525, 8525 80 i 8525 80 30.</p> <p>Aparatu nie należy klasyfikować do podpozycji 8525 80 11 lub 8525 80 19 jako kamery telewizyjnej, ponieważ jest on w stanie rejestrować obrazy i wideo.</p> <p>Produkt może utrwalać i rejestrować nieruchome obrazy wysokiej jakości.</p> <p>Pomimo że produkt ma konstrukcję rejestrującej kamery wideo, posiada funkcję zoom podczas rejestrowania wideo i jest w stanie zarejestrować około 42 minut wideo, wykorzystując rozdzielczość 640 × 480 pikseli, rejestrowanie wideo pozostaje drugorzędną funkcją, ponieważ produkt może utrwalać i rejestrować wideo</p>

<p>Maksymalna rozdzielczość wideo wynosi 640 × 480 pikseli.</p> <p>Wykorzystując tę najwyższą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 1 GB, jest on w stanie zarejestrować około 42 minut wideo przy 30 kadrach na sekundę.</p> <p>Aparat oferuje funkcję zoomu optycznego, który może być wykorzystany podczas rejestrowania wideo.</p>		<p>tylko o jakości niższej niż 800 × 600 pikseli (patrz: Noty wyjaśniające do CN do podpozycji 8525 80 30).</p> <p>W rozumieniu uwagi 3 do sekcji XVI zasadniczą funkcją aparatu jest zatrzymanie i rejestrowanie nieruchomych obrazów, a zatem produkt należy klasyfikować jako aparat cyfrowy do podpozycji 8525 80 30.</p>
<p>5. Cyfrowa kamera wideo do zatrzymania i rejestrowania obrazów na karcie pamięci o maksymalnej pojemności 2 GB.</p> <p>Kamera jest wyposażona w 5-megapikselowy przetwornik obrazu (CCD) oraz składany celownik typu organiczne[go] wyświetlacza elektroluminescencyjnego (OLED) o wymiarze przekątnej 5,59 cm (2,2 cala), który może być wykorzystany podczas zatrzymania obrazu lub jako ekran do wyświetlania wstępnie zarejestrowanych obrazów.</p> <p>Jest wyposażona w wejście dla mikrofonu oraz wyjście audio-wideo.</p> <p>Maksymalna rozdzielczość wideo wynosi 1280 × 720 pikseli.</p> <p>Wykorzystując tę najwyższą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 2 GB, jest ona w stanie zarejestrować około 42 minut wideo przy 30 kadrach na sekundę.</p> <p>Wykorzystując rozdzielczość 640 × 480 pikseli oraz kartę pamięci o pojemności 2 GB, jest ona w stanie zarejestrować 2 godziny wideo przy 30 kadrach na sekundę.</p> <p>Maksymalna rozdzielczość nieruchomych obrazów wynosi 3680 × 2760 pikseli.</p> <p>Wykorzystując tę najwyższą rozdzielczość oraz kartę pamięci o pojemności 2 GB, jest ona w stanie zarejestrować około 600 nieruchomych obrazów. Wykorzystując rozdzielczość 640 × 480 pikseli oraz kartę pamięci o pojemności 2 GB, jest ona w stanie zarejestrować około 15 500 nieruchomych obrazów.</p> <p>Kamera oferuje funkcję zoomu optycznego, która może być wykorzystana podczas rejestrowania wideo.</p>	<p>8525 80 91</p>	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji [CN], uwagę 3 do działu XVI oraz brzmienie kodów CN 8525, 8525 80 i 8525 80 91.</p> <p>Kamery nie należy klasyfikować do podpozycji 8525 80 11 lub 8525 80 19 jako kamery telewizyjnej, ponieważ jest ona w stanie rejestrować nieruchome obrazy i wideo.</p> <p>W rozumieniu uwagi 3 do sekcji XVI zasadniczą funkcją kamery jest zatrzymanie i rejestracja wideo, ponieważ może ona rejestrować wideo o jakości wyższej niż 800 × 600 pikseli [przez] około 42 minut, wykorzystując rozdzielczość 1280 × 720 pikseli przy 30 kadrach na sekundę. Ponadto kamera oferuje funkcję zoomu optycznego, który może być wykorzystany podczas rejestrowania wideo (patrz: Noty wyjaśniające do CN do podpozycji 8525 80 91 i 8525 80 99).</p> <p>Produkt, który może jedynie rejestrować dźwięk i obrazy zarejestrowane przez kamerę telewizyjną, należy klasyfikować jako rejestrującą kamerę wideo objętą podpozycją 8525 80 91”.</p>

- 10 Noty wyjaśniające do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej (Dz.U. 2011, C 137, s. 1) dotyczą CN w brzmieniu wynikającym z rozporządzenia nr 861/2010 (zwane dalej „notami wyjaśniającymi do CN”). Są one jednak istotne dla sprawy w postępowaniu głównym, ponieważ, jak wynika z pkt 3 niniejszego wyroku, brzmienie pozycji 8525 oraz podpozycji 8525 80 30 i 8525 80 91 CN pozostaje identyczne w wyniku zmian wprowadzonych do tej nomenklatury rozporządzeniem nr 1006/2011 oraz rozporządzeniem wykonawczym nr 927/2012. Noty wyjaśniające do CN dotyczące tych pozycji i podpozycji mają następujące brzmienie:

„8525	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet [również] zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne; kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo [...]
[...]	[...]
8525 80 30	Kamery i aparaty cyfrowe Cyfrowe aparaty objęte tą podpozycją mają zawsze możliwość rejestrowania nieruchomych obrazów, albo na nośniku pamięci wewnętrznej, albo na nośniku wymiennym. Większość aparatów objętych tą podpozycją ma konstrukcję tradycyjnego aparatu fotograficznego i nie posiada składanego wizjera. Aparaty te mogą również posiadać możliwość utrwalania wideo, aby rejestrować sekwencje wideo. Aparaty pozostają klasyfikowane w tej podpozycji, o ile nie są zdolne, wykorzystując maksymalną pojemność pamięci, do rejestrowania w jakości 800 × 600 pikseli (lub wyższej), przy 23 kadrach na sekundę [(lub wyższej)], co najmniej 30 minut pojedynczej sekwencji wideo. W porównaniu z rejestrującymi kamerami wideo objętymi podpozycjami 8525 80 91 i 8525 80 99 wiele aparatów cyfrowych (gdy działają jako kamery wideo) nie posiada funkcji zoomu optycznego podczas rejestrowania wideo. Bez względu na pojemność pamięci niektóre aparaty kończą automatycznie rejestrowanie wideo po pewnym okresie czasu [czasie].
8525 80 91 i 8525 80 99	Rejestrujące kamery wideo Rejestrujące kamery wideo objęte tymi podpozycjami są zawsze zdolne do rejestrowania sekwencji wideo – albo na nośniku pamięci wewnętrznej, albo na nośniku wymiennym. Na ogół rejestrujące kamery wideo objęte tymi podpozycjami mają konstrukcję, która różni się od aparatów cyfrowych objętych podpozycją 8525 80 30. Częstokroć mają one składany wizjer i prezentowane są często razem z pilotem [wyposażone są często w pilot] zdalnego sterowania. Zawsze posiadają one funkcję zoomu optycznego podczas rejestrowania wideo. Te rejestrujące kamery wideo mogą również posiadać zdolność rejestrowania nieruchomych obrazów. Aparaty cyfrowe są wykluczone z tych podpozycji, jeżeli nie są zdolne, przy wykorzystaniu największej pojemności pamięci, do rejestrowania w jakości 800 × 600 pikseli (lub wyższej), przy 23 kadrach na sekundę (lub wyższej), co najmniej 30 minut pojedynczej sekwencji wideo”.

Postępowanie główne i pytanie prejudycjalne

- 11 Z akt sprawy, którymi dysponuje Trybunał, wynika, że w latach 2009–2012 DHL dokonał przywozu towarów określonych w pisemnym zgłoszeniu celnym jako „wideokamery cyfrowe” (zwane dalej „spornymi towarami”), objęte podpozycją CN 8525 80 91, która dotyczy „Rejestrujących kamer wideo nadających się jedynie do zapisu dźwięku i obrazu zarejestrowanego przez kamerę telewizyjną” i do której ma zastosowanie stawka celna 4,9%.

- 12 W dniu 13 listopada 2012 r. DHL wniósł do Colný úrad Trnava (urzędu celnego w Trnawie, Słowacja, zwanego dalej „urzędem celnym”) 35 wniosków o zwrot należności celnych przywozowych nałożonych na niego decyzjami wydanymi w ramach procedury celnej, podnosząc, że sporne towary powinny być zostać sklasyfikowane w ramach podpozycji CN 8525 80 30, która odnosi się do „Kamer i aparatów cyfrowych” i do której ma zastosowanie zerowa stawka należności celnych przywozowych.
- 13 Ponieważ urząd celny oddalił te wnioski, DHL wniósł skargę do dyrekcji ds. finansów.
- 14 Decyzją z dnia 5 czerwca 2017 r. ów organ krajowy oddalił odwołanie, a tym samym utrzymał w mocy decyzje urzędu celnego. DHL wniósł zatem skargę o uchylenie tej decyzji dyrekcji ds. finansów do sądu odsyłającego, Krajský súd v Trnave (sądu okręgowego w Trnawie, Słowacja).
- 15 Sąd ten zauważa, że rozpatrywane towary są urządzeniami łączącymi kilka funkcji. Z jednej strony mogą one bowiem produkować nagrania wideo trwające nieprzerwanie ponad 30 minut, korzystając z rozdzielczości wynoszącej 720 × 576 pikseli przy 50 kadrach na sekundę, podczas których użytkownik może aktywować funkcję „zoom”. Z drugiej strony, urządzenia te umożliwiają również utrwalanie i rejestrowanie nieruchomych obrazów o rozdzielczości 800 × 600 pikseli, a nawet 1600 × 1200 pikseli dla niektórych serii modeli. Sąd odsyłający wskazuje również, że zapisy wideo i nieruchome obrazy są przechowywane na karcie pamięci.
- 16 W celu ustalenia klasyfikacji taryfowej omawianych towarów należy zdaniem sądu odsyłającego zastosować się do ogólnych reguł interpretacji CN w związku z uwagami do sekcji XVI CN, a w szczególności z uwagą 3, o których mowa, odpowiednio, w pkt 4, 5 i 6 niniejszego wyroku. Chodzi zatem o określenie zasadniczej funkcji, która charakteryzuje te towary, z uwzględnieniem brzmienia danych podpozycji i uwag do CN.
- 17 Tymczasem spór między stronami w postępowaniu głównym dotyczy właśnie kwestii, jaka jest zasadnicza funkcja spornych towarów.
- 18 DHL uważa zasadniczo, że towary te, umożliwiające utrwalanie i rejestrowanie wideo o maksymalnej rozdzielczości obrazu wynoszącej 720 × 576 pikseli – czyli o niższej rozdzielczości obrazu niż wymagana w załączniku do rozporządzenia nr 1231/2007 w celu zaklasyfikowania ich do podpozycji CN 8525 80 91 – są „kamerami i aparatami cyfrowymi” objętymi podpozycją 8525 80 30 tej nomenklatury, ponieważ ich podstawową funkcją jest utrwalanie i rejestrowanie nieruchomych obrazów.
- 19 Na poparcie swego stanowiska DHL podnosi w szczególności, że ze względu na „wiązącą informację taryfową” wydaną w odniesieniu do tych samych towarów w różnych państwach członkowskich, a mianowicie między innymi w Niderlandach, Zjednoczonym Królestwie i we Francji, sporne towary powinny być zostać zaklasyfikowane do podpozycji CN 8525 80 30 jako „kamery i aparaty cyfrowe”.
- 20 Zdaniem dyrekcji ds. finansów sporne towary generują nieruchome obrazy o niskiej rozdzielczości, a mianowicie jedynie 1600 × 1200 pikseli, a nawet 800 × 600 pikseli w przypadku niektórych serii modeli. W konsekwencji nie można twierdzić, że ich podstawową funkcją jest utrwalanie i rejestracja nieruchomych obrazów. Towary te powinny zatem zostać zaklasyfikowane jako „rejestrujące kamery wideo” objęte podpozycją CN 8525 80 91. Ponadto jedynym kryterium spełnionym przez wspomniane towary w celu zaklasyfikowania ich do podpozycji 8525 80 30 jako „kamery i aparaty cyfrowe” jest rozdzielczość obrazu niższa niż 800 × 600 pikseli, gdy urządzenie jest używane do utrwalania i nagrywania wideo.
- 21 Zdaniem sądu odsyłającego sporne towary spełniają, z wyjątkiem jednego kryterium dotyczącego rozdzielczości obrazu, gdy urządzenie jest używane do zatrzymywania i rejestrowania wideo, wszystkie pozostałe kryteria pozwalające zaklasyfikować je do podpozycji CN 8525 80 91 jako „rejestrujące

kamery wideo”. W związku z tym kryterium to zostało uznane za podstawowe w notach wyjaśniających do CN do celów zaklasyfikowania rzeczonych towarów do podpozycji 8525 80 30 tej nomenklatury jako „kamery i aparaty cyfrowe”.

- 22 W tych okolicznościach Krajowy sąd v Trnave (sąd okręgowy w Trnawie) postanowił zawiesić postępowanie i zwrócić się do Trybunału z następującym pytaniem prejudycjalnym:

„Czy podpozycję 8525 80 91 [CN] [...] należy interpretować w ten sposób, że towar taki jak wideokamery cyfrowe (będące przedmiotem postępowania głównego) może zostać zaklasyfikowany do tej podpozycji także wtedy, gdy ma zdolność utrwalania i rejestrowania nagrań wideo jedynie w rozdzielczości poniżej 800 × 600 pikseli, a mianowicie 720 × 576 pikseli, a inna funkcja towaru – utrwalanie i rejestrowanie nieruchomych obrazów – jest ograniczona rozdzielczością nieruchomych obrazów wynoszącą 1600 × 1200 pikseli (1,92 megapiksela)?”.

W przedmiocie pytania prejudycjalnego

- 23 Poprzez swoje pytanie sąd odsyłający dąży w istocie do ustalenia, czy CN należy interpretować w ten sposób, że podpozycja CN 8525 80 91 jako „rejestrujące kamery wideo” obejmuje wideokamery cyfrowe posiadające podwójną funkcję, a mianowicie utrwalanie i rejestrowanie jednocześnie nieruchomych obrazów i sekwencji wideo, mimo że w przypadku sekwencji wideo kamery te umożliwiają wyłącznie utrwalanie i rejestrowanie takich sekwencji w rozdzielczości obrazu poniżej 800 × 600 pikseli.
- 24 Należy najpierw podkreślić, że zadanie Trybunału związane ze skierowanym do niego pytaniem prejudycjalnym w zakresie klasyfikacji taryfowej polega przede wszystkim na wyjaśnieniu sądowi krajowemu kryteriów, których zastosowanie pozwoli temu sądowi na prawidłowe zaklasyfikowanie spornych produktów w ramach CN, a nie na dokonaniu tej klasyfikacji we własnym zakresie, tym bardziej że Trybunałowi nie zawsze są znane wszystkie dane niezbędne w tym celu. Zatem sąd krajowy wydaje się w każdym razie być w lepszej sytuacji, by dokonać tej klasyfikacji (wyroki: z dnia 16 lutego 2006 r., Proxxon, C-500/04, EU:C:2006:111, pkt 23; z dnia 22 listopada 2012 r., Digitalnet i in., C-320/11, C-330/11, C-382/11 i C-383/11, EU:C:2012:745, pkt 61; postanowienie z dnia 22 października 2014 r., Mineralquelle Zurzach, C-139/14, EU:C:2014:2313, pkt 28).
- 25 W pierwszej kolejności, należy przypomnieć, że z utrwalonego orzecznictwa Trybunału wynika, iż w interesie pewności prawa i ułatwienia kontroli decydującego kryterium dla klasyfikacji taryfowej towarów należy poszukiwać zasadniczo w ich obiektywnych cechach i właściwościach, takich jak określone w pozycjach CN oraz uwagach do jej sekcji lub działów (wyroki: z dnia 26 września 2000 r., Eru Portuguesa, C-42/99, EU:C:2000:501, pkt 13; z dnia 5 marca 2015 r., Vario Tek, C-178/14, nieopublikowany, EU:C:2015:152, pkt 21 i przytoczone tam orzecznictwo).
- 26 W drugiej kolejności, Trybunał orzekł również, że przeznaczenie produktu może stanowić obiektywne kryterium klasyfikacji, o ile jest ono właściwe temu produktowi, co daje się ocenić na podstawie jego obiektywnych cech i właściwości (wyrok z dnia 15 maja 2019 r., Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, pkt 37 i przytoczone tam orzecznictwo). Pośród istotnych aspektów w tym względzie należy ocenić użycie towaru zamierzone przez producenta, podobnie jak warunki i miejsce jego użycia (wyrok z dnia 2 maja 2019 r., Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, pkt 29 i przytoczone tam orzecznictwo).
- 27 W trzeciej kolejności, klasyfikację taryfową produktu należy przeprowadzić z uwzględnieniem jego podstawowej funkcji. Uwaga 3 do sekcji XVI części drugiej CN przewiduje w szczególności, że maszyna wykonująca kilka funkcji powinna być klasyfikowana zgodnie z charakteryzującą ją funkcją podstawową (wyrok z dnia 11 czerwca 2015 r., Amazon EU, C-58/14, EU:C:2015:385, pkt 23).

Trybunał wyjaśnił w tym względzie, że konieczne jest wzięcie pod uwagę, co jest podstawowe lub dodatkowe z punktu widzenia konsumenta (wyrok z dnia 2 maja 2019 r., Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, pkt 31 i przytoczone tam orzecznictwo).

- 28 W odniesieniu do spornych towarów z wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym wynika, że pełnią one podwójną funkcję, a mianowicie utrwalanie i rejestrowanie zarówno nieruchomych obrazów, jak i sekwencji wideo.
- 29 Należy zauważyć, podobnie jak uczyniły to rząd słowacki i Komisja w swoich uwagach na piśmie, że z uwagi na właściwości techniczne tych towarów wydaje się, iż ich podstawowa funkcja polega na utrwalaniu i rejestrowaniu sekwencji wideo, w związku z czym powinny one zostać zaklasyfikowane do podpozycji CN 8525 80 91 jako „rejestrujące kamery wideo”, czego ustalenie należy do sądu odsyłającego.
- 30 Z akt sprawy, którymi dysponuje Trybunał, wynika bowiem, po pierwsze, że o ile rozdzielczość utrwalonych i zarejestrowanych nieruchomych obrazów jest stosunkowo niska, a mianowicie 1600 × 1200 pikseli, a nawet, w przypadku niektórych zestawów modeli, 800 × 600 pikseli, o tyle rozdzielczość sekwencji wideo utrwalonych i zarejestrowanych, a mianowicie 720 × 576 pikseli, oraz prędkość utrwalania, czyli 50 kadrów na sekundę, odpowiadają jakości standardowej płyty DVD. Po drugie, właściwości techniczne wspomnianych towarów, a w szczególności ich kształt i składany wizjer, nadają im raczej wygląd rejestrujących kamer wideo niż aparatów cyfrowych. Po trzecie, wszystkie sporne towary zostały zaoferowane do sprzedaży jako wideokamery cyfrowe z zasadniczą funkcją, jaką jest utrwalanie i rejestrowanie sekwencji wideo. Po czwarte, wydaje się, że w instrukcjach obsługi sam producent przedstawił te towary jako wideokamery cyfrowe, przeznaczone dla docelowej grupy osób dokonujących nagrań wideo w celu ich opublikowania na YouTube.
- 31 Ponadto rząd słowacki i Komisja słusznie podkreślają w swoich uwagach na piśmie, że okoliczność, iż sporne towary nie spełniają widniejącego w notach wyjaśniających do CN parametru związanego z jakością nagrania, aby mogły zostać zaklasyfikowane do podpozycji 8525 80 91 tej nomenklatury jako „rejestrujące kamery wideo”, a mianowicie, że nie są one zdolne rejestrować sekwencji wideo wykorzystujących rozdzielczość obrazu co najmniej 800 × 600 pikseli, nie oznacza jednak, że towary te automatycznie należy klasyfikować do podpozycji CN 8525 80 30 jako „kamery i aparaty cyfrowe”.
- 32 W tym względzie należy przypomnieć, po pierwsze, że noty wyjaśniające do CN, przyczyniając się w istotny sposób do interpretacji zakresu poszczególnych pozycji taryfowych, nie mają jednak mocy wiążącej (zob. podobnie w szczególności wyroki: z dnia 6 września 2018 r., Kreyenhop & Kluge, C-471/17, EU:C:2018:681, pkt 38 i przytoczone tam orzecznictwo; a także z dnia 16 maja 2019 r., Estron, C-138/18, EU:C:2019:419, pkt 57 i przytoczone tam orzecznictwo).
- 33 Po drugie, taka okoliczność nie ma wpływu na podstawową funkcję spornych towarów, określoną na podstawie ich obiektywnych cech.
- 34 Wreszcie w zakresie, w jakim sąd odsyłający podnosi, że spór między stronami w postępowaniu głównym dotyczy kwestii, czy sporne towary odpowiadają aparatom cyfrowym lub wideokamerom cyfrowym (rejestrujące kamery wideo) w rozumieniu załącznika do rozporządzenia nr 1231/2007, z orzecznictwa Trybunału wynika, po pierwsze, że takie rozporządzenie klasyfikacyjne jest przyjmowane przez Komisję, gdy klasyfikacja danego produktu w ramach CN może powodować trudności lub być przedmiotem sporów, a po drugie, że rozporządzenie takie ma zakres generalny, jako że nie ma zastosowania do konkretnych podmiotów, lecz do ogółu produktów identycznych z produktem będącym przedmiotem klasyfikacji (wyrok z dnia 19 lutego 2009 r., Kamino International Logistics, C-376/07, EU:C:2009:105, pkt 63).

- 35 Tymczasem, jak słusznie podkreślają rząd słowacki i Komisja w swoich uwagach na piśmie, produkty, które zostały sklasyfikowane w rozporządzeniu nr 1231/2007, takie jak te, o których mowa w pkt 3–5 tabeli załączonej do tego rozporządzenia, nie są identyczne ze spornymi towarami. Aparaty cyfrowe, o których mowa w tych przepisach, różnią się bowiem od spornych towarów w szczególności tym, że umożliwiają rejestrację, po pierwsze, nieruchomych obrazów wyższej jakości, a po drugie, wideo o mniejszej rozdzielczości z prędkością utrwalania 30 kadrów na sekundę, podczas gdy sporne towary umożliwiają rejestrację wideo z prędkością utrwalania 50 kadrów na sekundę.
- 36 Prawdą jest, że z orzecznictwa Trybunału wynika, iż stosowanie w drodze analogii rozporządzenia klasyfikacyjnego do produktów analogicznych do tych, o których mowa w tym rozporządzeniu, sprzyja spójnej wykładni CN oraz równemu traktowaniu podmiotów gospodarczych (wyrok z dnia 4 marca 2004 r., Krings, C-130/02, EU:C:2004:122, pkt 35).
- 37 Jednakże takie zastosowanie w drodze analogii nie jest konieczne ani możliwe, gdyż Trybunał, w odpowiedzi na pytanie prejudycjalne, dostarczył sądowi odsyłającemu wszystkich elementów niezbędnych do zaklasyfikowania produktu do odpowiedniej pozycji CN (wyrok z dnia 12 kwietnia 2018 r., Medtronic, C-227/17, EU:C:2018:247, pkt 59 i przytoczone tam orzecznictwo).
- 38 W świetle powyższych rozważań na zadane pytanie należy odpowiedzieć, iż CN należy interpretować w ten sposób, że podpozycja CN 8525 80 91 jako „rejestrujące kamery wideo” obejmuje wideokamery cyfrowe posiadające podwójną funkcję, a mianowicie utrwalanie i rejestrowanie jednocześnie nieruchomych obrazów i sekwencji wideo, mimo że w przypadku sekwencji wideo kamery te umożliwiają wyłącznie utrwalanie i rejestrowanie takich sekwencji w rozdzielczości obrazu poniżej 800 × 600, jeżeli podstawową funkcją tych wideokamer cyfrowych jest utrwalanie i rejestrowanie takich sekwencji, czego zbadanie należy do sądu odsyłającego.

W przedmiocie kosztów

- 39 Dla stron w postępowaniu głównym niniejsze postępowanie ma charakter incydentalny, dotyczy bowiem kwestii podniesionej przed sądem odsyłającym, do niego zatem należy rozstrzygnięcie o kosztach. Koszty poniesione w związku z przedstawieniem uwag Trybunałowi, inne niż koszty stron w postępowaniu głównym, nie podlegają zwrotowi.

Z powyższych względów Trybunał (siódma izba) orzeka, co następuje:

Nomenklaturę scaloną zawartą w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej, w brzmieniu wynikającym kolejno z rozporządzenia Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r., rozporządzenia Komisji (WE) nr 948/2009 z dnia 30 września 2009 r., rozporządzenia Komisji (UE) nr 861/2010 z dnia 5 października 2010 r., rozporządzenia Komisji (UE) nr 1006/2011 z dnia 27 września 2011 r., rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 927/2012 z dnia 9 października 2012 r., należy interpretować w ten sposób, że jej podpozycja 8525 80 91 jako „rejestrujące kamery wideo” obejmuje wideokamery cyfrowe posiadające podwójną funkcję, a mianowicie utrwalanie i rejestrowanie jednocześnie nieruchomych obrazów i sekwencji wideo, mimo że w przypadku sekwencji wideo kamery te umożliwiają wyłącznie utrwalanie i rejestrowanie takich sekwencji w rozdzielczości obrazu poniżej 800 × 600, jeżeli podstawową funkcją tych wideokamer cyfrowych jest utrwalanie i rejestrowanie takich sekwencji, czego zbadanie należy do sądu odsyłającego.

Podpisy